



Joy
Success
Prosperity
Travel

ОФЕРТА НА ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА об оказании услуг и (или) по содействию в бронировании и оплате Услуг Поставщиков

г. Санкт-Петербург

1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Агентство - ООО «Джей Эс Пи Трэвел Сервис», зарегистрированное в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Услуга, Услуги, Услуга Поставщика – услуга Поставщика по оказанию или по обеспечению оказания услуг, в том числе (но не ограничиваясь перечисленным): услуга по воздушной перевозке, любая иная услуга по предоставлению места на воздушном судне, услуга по размещению, услуга трансфера, услуга по оформлению страхового полиса, услуга по передаче документов в консульство или визовый центр, или посреднику для оформления визы, иная услуга.

услуга Агентства, услуги Агентства – услуга Агентства по оказанию Заказчику содействие в бронировании Услуг у Поставщика и (или) в оплате Услуг Поставщика (или) иные услуги.

Заказчик – лицо, бронирующее Услуги у Поставщиков при содействии Агентства.

Клиент – лицо, сведения о котором указаны в Заявке на бронирование и (или) выдаваемых Заказчику Билетах или Ваучерах.

Поставщик, Поставщик услуг – перевозчик, Туроператор, консолидатор рейса, иное лицо, осуществляющее перевозку Клиента и (или) обязанное обеспечить оказание такой перевозки или имеющее договор с Агентством на реализацию перевозок или имеющее с Агентством иной договор, средство размещения (отель, гостиница, санаторий, пансионат и т.д.) а также лицо, оказывающее иные услуги (страхование, содействие в передаче документов в консульство или визовый центр для оформления визы, трансфер в аэропорт/отель иные услуги) или лицо оказывающее или обеспечивающее оказание услуг.

Заявка на бронирование – форма (или формы) бронирования в Системе, заполняемая Заказчиком при бронировании Услуг и содержащая информацию о Заказчике, Клиентах, перевозке, размещении, трансфере и (или) иных услугах.

Подтверждение заявки – направленная Заказчику информация об успешной операции по отправке Заказчиком Заявки на бронирование.

Подтверждение бронирования - направленная Заказчику информация об успешной операции по бронированию услуг у Поставщика. Подтверждение бронирования может оформляться в виде Справки по месту требования.

Билет, Ваучер, Документы, передаваемые Поставщиками Услуг – маршрутная квитанция, билет, договор воздушной перевозки, Подтверждение бронирования, ваучер на проживание в отеле или на трансфер, страховой полис, или любой иной документ, подтверждающий право Заказчика и (или) Клиента на перевозку, размещение, трансфер или иную услугу и (или) подтверждающий факт бронирования перевозки размещения или иной услуги для Клиента.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

2.1. Агентство обязуется оказать Заказчику услугу содействие в бронировании Услуг у Поставщиков и (или) в оплате Услуг Поставщиков и (или) оказать иные услуги, а Заказчик обязуется оплатить цену договора.

2.2. Спецификация Услуг и сумма, подлежащая оплате Заказчиком, указаны в Заявке на бронирование и (или) в Подтверждении заявки и (или) в Подтверждении бронирования.

2.3. Услуги Поставщиков требуют предварительного бронирования у Поставщика и подтверждения возможности их представления. Услуги предоставляются Поставщиком – Агентство не предоставляет Услуги, оказываемые Поставщиками, и не несет ответственности за оказание и качество оказания Услуг Поставщиков.

2.4. Агентство не является перевозчиком, не оказывает услуг по перевозке, не является средством размещения и не оказывает услуг по размещению, Агентство не оказывает иных услуг (помимо услуг, указанных в предмете договора в качестве обязанностей Агентства) не несет обязанностей перевозчика, средства размещения, страховщика или иного Поставщика услуг. Обязанность и ответственность Агентства ограничены содействием в бронировании и (или) оплате услуг у Поставщиков.

2.5. Если иное не указано в договоре и приложениях к нему, Агентство не является туроператором и не несет обязанностей и ответственности Туроператора. Агентство не формирует туристские продукты.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

3.1. Агентство обязуется:

3.1.1. Предоставить Заказчику информацию об услугах Агентства. Данная информация предоставлена Заказчику в момент заключения договора путем включения в текст настоящего договора, а также дополнительно может быть размещена на сайте Агентства. Совершением бронирования Заказчик подтверждает получение необходимой и достоверной информации об условиях оказания услуг Агентства.

3.1.2. Агентство при заключении настоящего договора предоставило Заказчику информацию: об Агентстве, его фирменном наименовании, режиме его работы, адресе (месте нахождения); об общей сумме, подлежащей оплате Заказчиком в рублях; об условиях оказания Услуг Поставщиков и об условиях оказания услуг Агентства.

Заключением настоящего договора и (или) совершением бронирования или любых иных действий по исполнению договора, Заказчик подтверждает получение от Агентства необходимой и достоверной информации в полном объеме.

Заказчик не имеет права приступать к бронированию Услуг Поставщиков, не ознакомившись с условиями оказания услуг Агентства и условиями оказания Услуг Поставщиков.

3.1.3. Забронировать Услуги у Поставщика и (или) передать Поставщику денежные средства в счет оплаты Услуг.

Объем, сроки и способ исполнения указанных обязательств определяются Агентством в зависимости от технологий работы Агентства, условий договоров с Поставщиками, особенностей взаимодействия с конкретным Поставщиком и иных условий.

3.2. Агентство вправе:

3.2.1. Потребовать от Заказчика предоставить в установленные Агентством сроки скан-копии страниц паспорта с визами, потребовать предоставления скан-копий иных документов (при этом Агентство не обязано проверять наличие визы или иных документов, обязанность по оформлению документов, необходимых для использования перевозки лежит на Заказчике. Услуги Агентства по содействию в бронировании услуг у Поставщиков могут быть оказаны Заказчику и в отсутствие необходимых для оказания Услуг Поставщиков документов, компетенция и сфера ответственности Агентства ограничена лишь бронированием услуг у Поставщиков, а не оценкой возможности их оказания конкретному Заказчику или Клиенту, в связи с чем решение о бронировании Услуг, а также оценка возможности воспользоваться Услугами, осуществляются Заказчиком по своему усмотрению и под свою ответственность).

3.2.2. Приостановить исполнение обязанностей по договору в случае нарушения Заказчиком установленного договором порядка оплаты или в случаях не предоставления или несвоевременного предоставления Заказчиком сведений и документов, необходимых для исполнения договора или в случае нарушения Заказчиком иных обязанностей, установленных настоящим Договором. Агентство вправе (но не обязано) информировать Заказчика об осуществлении Агентством прав, предусмотренных условиями настоящего договора. При невозможности оказания услуг по вине Заказчика применяются положения ч. 2 ст. 781 ГК РФ.

3.2.3. Потребовать от Заказчика возмещения убытков в случаях, установленных законом или настоящим Договором, в том числе (но не ограничиваясь перечисленным): в случае депортации Клиента или отказа Клиенту во въезде/транзите и (или) в случае причинения Клиентом ущерба средству размещения, или любому иному Поставщику услуг и (или) Агентству.

3.2.4. Получать от Поставщиков услуг комиссионное вознаграждение, скидки или любые иные формы вознаграждения и оставлять их в своем распоряжении.

3.2.5. Оказывать Заказчику услуги по подбору предложений Поставщиков, сбору и предоставлению Заказчику дополнительной информации об услугах Поставщиков.

3.3. Заказчик обязуется:

3.3.1. До бронирования Услуг получить необходимую и достоверную информацию об Услугах и об условиях их оказания. Заказчик не вправе бронировать Услугу, не получив необходимой информации. Агентство предоставляет Заказчику информацию способами, установленными законом и настоящим договором.

3.3.2. До бронирования Услуг оценить возможность использования бронируемых Услуг, удостовериться в наличии необходимых документов. Заказчик проинформирован, что Агентство не несет обязанности по проверке документов Заказчика, хотя и вправе запросить такие документы и иные сведения по усмотрению Агентства.

3.3.3. Предоставить Агентству при бронировании достоверные и точные сведения, необходимые для бронирования Услуг.

3.3.4. Предоставить Агентству достоверную и точную информацию о своем адресе, адресе электронной почты и телефоне, необходимую Агентству или Поставщику для оперативной связи с Заказчиком. До оказания услуг и в ходе их оказания обеспечивать круглосуточную доступность Заказчика и Клиентов по телефонам, указанным при бронировании, регулярно (не менее чем через каждые 12 часов) проверять телефон и электронную почту на предмет сообщений от Агентства или Поставщика. Последствия неисполнения данного пункта относятся на Заказчика.

3.3.5. Произвести своевременную оплату в соответствии с разделом 4 договора.

3.3.6. При бронировании письменно довести до сведения Агентства и Поставщика информацию об обстоятельствах, препятствующих оказанию Услуг. Агентство информирует Заказчика, что к таким обстоятельствам в том числе, но не только, относятся:

- различного рода заболевания Клиента и связанные с ними медицинские противопоказания. Заказчик обязан самостоятельно определить возможность пользования Клиентом воздушным транспортом, исходя из состояния его здоровья;

- имевшие место в прошлом конфликтные ситуации с государственными органами или Поставщиками;

- имевшие место в прошлом отказы в выдаче въездных виз, депортация из любой страны, любые иные обстоятельства, которые могут повлиять на оказание услуг по договору;

- ограничения на право выезда Клиента из РФ, наложенные Федеральной службой судебных приставов-исполнителей, или иными компетентными органами (Агентство настоятельно рекомендует Клиенту удостовериться в отсутствии задолженностей у Клиента на специализированных сайтах (Агентство не имеет обязанностей и полномочий по проверке наличия таких задолженностей);

- отсутствие у Клиента документов, необходимых для выезда/въезда в страну временного пребывания или в транзитные страны (обязанности по обеспечению наличия таких документов у Клиента несет Заказчик);

- **иностранное гражданство Клиента, установленный визовый режим между страной выезда и страной, гражданином которой является Клиент, в случае если он не российский гражданин.**

3.3.7. **Заказчику рекомендуется письменно уточнить у Агентства и Поставщика время и место вылета, аэропорт отправления, даты и место оказания любых иных услуг, прочие существенные данные. Данные могут быть переданы Клиенту и (или) получены Клиентом самостоятельно по электронной почте, по телефону или с использованием официального сайта перевозчика или Поставщика в сети Интернет.**

3.3.8. Получить Подтверждение бронирования, Билеты, Ваучеры или иные Документы до начала оказания услуг. Документы передаются от Поставщика с использованием электронной формы связи. Документы считаются переданными Заказчику с момента извещения Заказчика о готовности Документов к передаче (в том числе – направления информации или Документов по электронной почте). Заказчик обязан осмотреть полученные Документы и письменно известить Агентство без промедления (не позднее дня получения Документов) об обнаруженных в Документах недостатках. Заказчик согласен на получение Документов в срок позднее, чем за 24 часа до начала перевозки. Агентство не несет ответственности за работу каналов связи, в связи с этим обязанность по уточнению сроков получения Документов возложена на Заказчика.

Заказчик проинформирован о том, что для совершения чартерной перевозки на некоторых авиакомпаниях достаточно предъявления паспорта, оформление билета не требуется, в связи с чем иные документы (кроме Подтверждения бронирования) Заказчику могут не направляться.

3.3.9. Своевременно прибыть (обеспечить прибытие Клиента) в аэропорт, в место размещения, а также к месту оказания иных услуг.

3.3.10. Соблюдать (обеспечить соблюдение Клиентом) правила перевозки Клиентов, установленные перевозчиками, правила, установленные средствами размещения, Поставщиком (в том числе правила, отраженные в Билете, Ваучере, иных Документах и (или) размещенные на сайте перевозчика и Поставщика), а также правила, установленные отраслевыми законами, уставами, кодексами и соответствующими подзаконными актами.

3.3.11. Соблюдать (обеспечить соблюдение Клиентом) правила личной безопасности.

3.3.12. Соблюдать (обеспечить соблюдение Клиентом) законодательство Российской Федерации, международные договоры Российской Федерации и законодательство страны, на территории или через территорию которой осуществляется перевозка Клиентов, а также соблюдать законодательство стран, на территории которых оказываются услуги по размещению и иные Услуги Поставщиков, соблюдать правила касающиеся перевозки Клиентов, багажа и грузов, выполнять требования по обеспечению безопасности полетов, авиационной безопасности, а также требования, связанные с пограничным, таможенным, иммиграционным, санитарно-карантинным, ветеринарным, фитосанитарным и другими видами контроля в соответствии с законодательством Российской Федерации соблюдать общепринятые правила поведения, а также соблюдать правила поведения, принятые в стране (месте) временного пребывания.

3.3.13. Ознакомить Клиента с содержанием настоящего договора и со всей информацией, предоставленной Агентством Заказчику. Ознакомить Клиента с информацией, предоставленной Поставщиком услуг. Заказчик гарантирует наличие у себя полномочий на осуществление сделки в интересах Клиента.

3.4. Заказчик вправе:

3.4.1. Получить при заключении договора информацию, предоставляемую Агентством в соответствии с условиями настоящего договора.

3.4.2. Получить доступ к Системе бронирования при условии исполнения условий настоящего договора.

3.4.3. Потребовать возмещения убытков и компенсации морального вреда в случае невыполнения условий договора в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.

4. ПОРЯДОК БРОНИРОВАНИЯ И ОПЛАТЫ.

4.1. До бронирования Услуг Заказчик знакомится с условиями настоящего договора, получает информацию об услугах Агентства и условиях их оказания, а также получает информацию об Услугах Поставщиков и условиях оказания таких услуг.

4.2. В случае согласия Заказчика с условиями настоящего договора, условиями оказания услуг Агентства и условиями оказания Услуг Поставщиков, Заказчик с помощью интерфейса Системы оформляет Заявку на бронирование.

4.3. После оформления Заявки на бронирование Заказчик производит оплату в установленные Агентством сроки. Сумма, подлежащая оплате Заказчиком, может состоять из цены Услуг Поставщика и (или) вознаграждения (цены услуг) Агентства. Агентство не обязано сообщать Заказчику размер вознаграждения (что не освобождает Заказчика от обязанности по оплате такого вознаграждения), не обязано сообщать цены у аналогичных сервисов и (или) Поставщиков Услуг. Заказчик самостоятельно производит анализ имеющихся на рынке предложений до бронирования Услуг. Совершением бронирования Услуг Заказчик подтверждает согласие с общей суммой, предложенной ему к оплате за соответствующие Услуги Поставщиков и Услуги Агентства. Заказчик проинформирован что в соответствии со ст. 421 ГК РФ, условия договора, в том числе условия о цене договора, определяются по соглашению сторон. Цена настоящего договора определена сторонами договора и согласована с Заказчиком при заключении договора. Заключением настоящего договора Заказчик подтверждает, что ознакомлен с ценой договора

и согласен с ценой договора, договор заключен на согласованных с Заказчиком условиях. Обязанность Заказчика по оплате наступает с момента совершения бронирования Услуг. Обязанность Агентства по исполнению своих обязательств возникает после полной оплаты Заказчиком и при условии отсутствия нарушений условий договора со стороны Заказчика.

4.4. Полная оплата должна быть произведена Заказчиком в срок, указанный при бронировании. По требованию Агентства Заказчик обязуется осуществить оплату в иные, в том числе в более сжатые сроки.

4.5. Все виды платежей по настоящему договору производятся в рублях. По общему правилу проценты на сумму аванса не начисляются.

4.6. Расчеты между Агентством и Заказчиком производятся путем внесения Заказчиком денежных средств в кассу Агентства, кассу уполномоченного банка, с использованием платежных терминалов, платежных карт, либо в безналичной форме, либо в иных формах, не запрещенных действующим законодательством РФ. Способы оплаты определяются Агентством.

4.7. Заказчик проинформирован, что передача полученных от Заказчика денежных средств может осуществляться Агентством Поставщику услуг напрямую, либо через иные организации (в том числе через платежных агентов (платежные сервисы), посреднические компании, центры бронирования, уполномоченных агентов и т.д.)

4.8. Агентство подтверждает операции создания Заявки на бронирование и (или) бронирования Услуг у Поставщиков путем отправки соответствующих подтверждений (Подтверждения Заявки и (или) Подтверждения бронирования) Заказчику по электронной почте и (или) размещением информации в Личном кабинете Заказчика или иными установленными Агентством способами. В случае отсутствия возможности бронирования Услуг Агентство вправе (но не обязано) предложить Заказчику бронирование альтернативных Услуг или (по усмотрению Агентства) осуществить возврат денежных средств. Агентство не несет ответственности за наличие или отсутствие услуг у Поставщиков. Агентство не несет ответственности за отказ Поставщиков от оказания забронированных услуг.

5. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

5.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его заключения Агентством и Заказчиком и действует до исполнения сторонами своих обязательств.

5.2. Агентство считается исполнившим свои обязательства с момента исполнения обязанностей Агентства, предусмотренных настоящим договором.

6. ЗАКЛЮЧЕНИЕ, ИЗМЕНЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА. ОТКАЗ ОТ УСЛУГ

6.1. Способы заключения договора и совершения изменений к договору.

Агентство вправе осуществлять заключение (изменение) договора с использованием электронной формы связи или путем отправки договора по факсу, или путем отправки Заказчику скан-копии договора или текста договора в формате word или pdf или в иных форматах или в виде ссылки на текст договора на электронную почту Заказчика, или путем отправки договора или ссылки на договор с использованием смс-сообщений, viber, whats app, telegram или любых иных мессенджеров и средств коммуникации, или путем размещения договора на сайте Агентства или путем обмена документами (отправки документов) с использованием иных форм связи. Заказчик согласен на получение любой информации по договору указанными выше способами и гарантирует достоверность представленных при заключении договора контактных данных. Адрес электронной почты Заказчика, мобильный телефон Заказчика, логин и пароль Заказчика признаются аналогом собственноручной подписи Заказчика. Заказчик обязуется соблюдать конфиденциальность ключа электронной подписи, контролировать доступ к своей электронной почте, телефону, мессенджерам, иным данным. Агент не несет ответственности за использование учетных данных Заказчика третьими лицами. Получение Агентом сообщений, отправленных с использованием контактных данных Заказчика, приравнивается к получению таких сообщений от Заказчика на бумажном носителе и подписанных Заказчиком собственноручно, лицо, подписывающее электронный документ, считается определенным. Договор в электронной форме (направленный или размещенный Агентом) равнозначен договору, подписанному собственноручной подписью Заказчика. Все приложения и дополнения к настоящему договору являются его неотъемлемой частью и действительны при условии заключения в порядке, предусмотренном действующим законодательством РФ или настоящим договором (в том числе – путем заключения способами, предусмотренными настоящим пунктом).

Совершение Заказчиком действий по исполнению договора (в том числе, но не ограничиваясь перечисленным, – совершение любых действий по бронированию или использованию системы бронирования, получение логина или пароля, оплата по договору и (или) представление документов и сведений, необходимых для исполнения договора и (или) получение документов необходимых для совершения путешествия и (или) потребление оказываемых по договору услуг) подтверждает факт заключения договора и соблюдение письменной формы договора и приложений к нему, получение Заказчиком информации по договору, а также согласие Заказчика с изменениями к договору, при наличии таких изменений. Места, предназначенные для подписи Заказчиком, могут быть использованы для проставления Заказчиком подписи при заключении договора на бумажном носителе и не обязательны к заполнению (хотя и должны быть заполнены Заказчиком по требованию Агента) при заключении договора в электронной форме. Стороны допускают использование факсимильного воспроизведения подписи с использованием средств механического или иного копирования. Заключение или изменение договора перечисленными в настоящем договоре способами позволяет достоверно установить лицо, выразившее волю.

Изменения к договору могут оформляться путем размещения обновленных условий на сайте Агентства и (или) в Личном кабинете Заказчика и (или) отправки обновленных условий на электронную почту Заказчика и согласия Заказчика с такими условиями. Заключение и изменение договора могут оформляться путем проставления Заказчиком символа «V» в соответствующей графе и (или) путем перехода Заказчика по ссылке, предоставленной Агентством, а также совершаться в иной, не запрещенной законом форме. Совершение Заказчиком действий по исполнению договора с учетом предложенных Агентством изменений могут быть приравнены Агентством к совершению изменений в письменной форме даже при отсутствии письменного соглашения об изменениях в порядке, установленном законодательством РФ и настоящим договором. Все приложения и дополнения к настоящему договору являются его неотъемлемой частью.

6.2. Настоящий Договор может быть изменен или расторгнут по соглашению сторон или по иным основаниям, предусмотренным действующим законодательством или настоящим Договором.

6.3. Несвоевременная или неполная оплата Заказчиком денежных средств по договору, непредставление истребуемых Агентством документов, необходимых для исполнения договора, может быть рассмотрена невозможность оказания услуг по вине Заказчика с применением последствий, предусмотренных ч 2 ст. 781 ГК РФ в виде оплаты Заказчиком полной цены договора, услуг Агентства и Услуг Поставщиков.

6.4. В случае отказа Заказчика от исполнения договора и (или) отказа Заказчика от услуг Заказчик обязан оплатить расходы по исполнению договора.

Заказчик при заключении договора проинформирован о возможном (приблизительном) размере расходов в зависимости от сроков отказа от исполнения договора (при этом конкретный размер расходов устанавливается в каждом конкретном случае и не может быть определен заранее). Агентство вправе предоставить Заказчику справку Агентства или Поставщика услуг о наличии и размере расходов по исполнению договора (в том числе – скан-копию справки или справку, распечатанную автоматизированным способом) и (или) соответствующее письмо от Поставщика и (или) выдержку или цитату (извлечение) из правил или условий договора с Поставщиком. Заказчик проинформирован и согласен с тем, что договоры с Поставщиками, как правило, являются конфиденциальными и не могут быть предоставлены Заказчику для ознакомления. Заказчик проинформирован и согласен с тем, что в некоторых случаях Агентство при исполнении договора может понести расходы по исполнению договора, связанные с оплатой услуг платежных систем и сервисов. Перед заключением договора Заказчик получил информацию о возможном наличии таких расходов, что подтверждает заключением договора и совершением действий по исполнению договора.

6.5. Агентство вправе получать вознаграждение от Поставщиков услуг за заключение и исполнение настоящего договора. Сумма вознаграждения Агентства, как правило, включена в общую цену договора. Если иное не установлено законом или договором, при отказе Заказчика от исполнения договора, Агентство не теряет право на вознаграждение от Поставщика услуг, поскольку не отвечает за исполнение Заказчиком сделки, заключенной в интересах Поставщика и не отвечает за отказ Заказчика от исполнения договора.

6.6. Заказчик самостоятельно, по своей инициативе поручает Агентству оказать услуги по подбору услуг Поставщиков, сбору и предоставлению Заказчику дополнительной информации об услугах Поставщиков. Заключением настоящего договора Заказчик подтверждает, что данные услуги заказаны им по своей воле, без давления или принуждения со стороны Агентства. Заказчику разъяснено право отказаться от таких услуг, при этом, при отказе от таких услуг (равно как и при согласии на их оказание) права Заказчика не нарушаются, а интересы Заказчика не страдают: при отказе Заказчика от таких услуг Агентство реализует Заказчику услуги по цене рекомендованной (установленной) Поставщиком

(с учетом агентского вознаграждения) или (по усмотрению Агентства в порядке ст. 421 ГК РФ) по самостоятельно установленной Агентством цене (если самостоятельное определение Агентством цены договора не противоречит договору и законодательству РФ. Предоставление услуг по подбору услуг сбору и предоставлению Заказчику дополнительной информации об услугах, осуществляется Агентством не в рамках, а сверх обязательного (минимального) объема обязанностей Агентства, установленных законодательством РФ. В том числе, в ходе оказания перечисленных в настоящем пункте услуг, Агентство (по своему усмотрению) вправе (но не обязано) сравнивать имеющиеся на рынке предложения различных Поставщиков услуг и (или) анализировать такие предложения и делиться результатами анализа с Заказчиком и (или) предлагать Заказчику готовый вариант для бронирования и (или) давать Заказчику рекомендации по выбору услуг и (или) давать Заказчику дополнительные рекомендации. проводить переговоры с Заказчиком в форме переписки по электронной почте или с использованием мессенджеров или с использованием телефонной или любой иной связи, осуществлять иные действия, направленные на повышение комфорта Заказчика. Объем и характер услуг определяются Агентством исходя из сложившейся практики работы Агентства. Агентство не обязано подбирать услуги по минимально существующей на рынке цене, а также не обязано подбирать услуги, соответствующие специальным требованиям Заказчика, если такие требования письменно не были указаны Заказчиком при заключении договора. Агентство не является государственным органом, в связи с чем не имеет возможности осуществлять и не осуществляет проверку надежности Поставщиков или финансовых показателей Поставщиков услуг. Услуги Агентства по подбору услуг сбору и предоставлению Заказчику дополнительной информации об услугах считаются оказанными с момента подтверждения Поставщиком бронирования Агентством услуг у Поставщика и подлежат оплате Заказчиком в порядке ст. 779 ГК РФ с момента оказания таких услуг. Цена таких услуг Агентства равна сумме вознаграждения и дополнительной выгоды Агентства по договору с Поставщиком, которые Агентство получило (или должно получить) при исполнении настоящего договора, если Агентством не установлена иная цена таких услуг (при заключении договора Заказчик проинформирован о цене услуг Агентства). Агентство вправе не взимать с Заказчика оплату оказанных Агентством услуг по подбору услуг сбору и предоставлению Заказчику дополнительной информации об услугах в случае надлежащего и полного исполнения условий договора Заказчиком и совершения Заказчиком и исполнения Заказчиком договора на согласованных в договоре условиях (при этом указанная в договоре общая цена договора уменьшению не подлежит, договор считается исполненным).

6.7. Возврат денежных средств осуществляется Поставщиком услуг, либо (по усмотрению Агентства и исходя из договорных условий с Поставщиком) Агентством за счет Поставщика услуг и по поручению Поставщика. Агентство не обязано осуществлять возврат денежных средств за свой счет в случае отсутствия возврата со стороны Поставщика.

6.8. В случае отказа Заказчика от исполнения договора или при предъявлении Заказчиком любых требований о возврате денежных средств Заказчик по требованию Агентства обязуется указать банковские реквизиты для возврата денежных средств (при наличии у Заказчика таких реквизитов). В противном случае Агентство вправе (но не обязано) осуществить возврат денежных средств почтовым переводом, при этом действующее законодательство РФ не предусматривает обязанностей Агентства по оплате комиссий за почтовый перевод, ответственность за получение суммы возврата лежит на Заказчике. Способ возврата денежных средств может быть определен Агентством, при этом такой способ должен соответствовать обычно принятым способам возврата денежных средств и не нарушать права потребителя.

6.9. В исключительных случаях (смерть или тяжелая болезнь Заказчика, и (или) отсутствие связи с Заказчиком), Агентство вправе (но не обязано) принимать заявления об изменении или расторжении договора от лиц, указанных в договоре либо от иных лиц, в том числе (но не только) родственников Заказчика. Заказчик несет ответственность за наличие связи с Заказчиком по указанным Заказчиком контактным данным в течение всего срока действия договора и обязуется обеспечить такую связь.

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН. ПОРЯДОК ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИЙ

7.1. Ответственность перед Заказчиком за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по перевозке и (или) иных забронированных услуг несет Поставщик. Агентство осуществляет исключительно посредническую деятельность, не оказывает услуги по перевозке и иных оказываемых Поставщиками услуг и не несет ответственности за оказание забронированных Заказчиком услуг.

7.2. За просрочку исполнения обязательств по оплате Заказчик (помимо применения к нему иных мер ответственности) уплачивает Агентству штрафную неустойку в размере 0,3% (три десятых процента) от подлежащей оплате суммы за каждый день просрочки.

7.3. Заказчик несет ответственность за достоверность сведений, представленных им при бронировании.

7.4. Заказчик несет ответственность за наличие у него и Клиентов документов, необходимых для пользования забронированными Услугами.

7.5. Заказчик принимает решение о бронировании Услуг Поставщиков самостоятельно и под свою ответственность. Агентство не несет обязанностей по предварительной проверке документов Заказчика и Клиента на предмет возможности воспользоваться забронированными услугами. Услуги Агентства состоят в предоставлении Заказчику доступа к Системе бронирования и (или) бронировании услуг у Поставщиков и передачи им денежных средств Заказчика. Для оказания данных услуг не требуется наличие специальных документов или разрешений, в связи с чем Агентство не несет обязанности по проверке наличия каких-либо документов или разрешений. При этом Агентство вправе потребовать от Заказчика предоставления скан-копии паспорта Заказчика и Клиентов или иных документов и сведений – в этом случае Заказчик обязуется предоставить запрошенные Агентством документы и сведения в установленный Агентством срок.

7.6. Агентство не несет ответственности за информацию, представленную Поставщиками Услуг и не проверяет представленную ими информацию. Заказчик согласен на использование Системы и услуг Агентства «как есть» - то есть на условиях, предложенных Агентством и указанных в настоящем договоре.

7.7. Агентство не несет ответственности за ранжирование Услуг Поставщиков в Системе, а также за актуальность стоимости Услуг Поставщиков, указанную в Системе.

7.8. Агентство не несет ответственности перед Заказчиком за понесенные Заказчиком расходы и иные негативные последствия, возникшие:

- вследствие неисполнения Заказчиком своих обязанностей, предусмотренных законом или настоящим договором;
- вследствие недостоверности, недостаточности и (или) несвоевременности предоставления Заказчиком сведений и документов, необходимых для исполнения Договора;
- в случае, если Заказчик или Клиент не смогут воспользоваться Услугами Поставщиков вследствие действий российской и зарубежной таможенных служб, российского и зарубежного пограничного контроля, либо иных действий официальных органов или властей России, или зарубежных стран;
- вследствие отмены или изменения времени отправления авиарейсов и поездов;
- вследствие ограничения права Клиента на выезд из РФ компетентными органами;
- вследствие утери, утраты, кражи личного багажа, ценностей и документов Клиента;
- в случае, если вследствие отсутствия надлежащих документов или нарушения правил поведения в общественных местах, решением властей или ответственных лиц Клиенту отказано в возможности выезда из страны или въезда в страну, либо в возможности полета по Билету;

7.9. Заказчик проинформирован Агентством о том, что выдача визы не может быть гарантирована, поскольку осуществляется по усмотрению компетентных органов иностранных государств. В этой связи приобретение авиабилетов, бронирование иных Услуг осуществляется Заказчиком под свою ответственность. Агентство не несет ответственности за любые расходы, убытки, ущерб, вызванные отказом Заказчику или Клиентам в выдаче визы или задержкой выдачи визы или отказом в принятии документов к рассмотрению или любые иные подобные обстоятельства, вне зависимости от причин их возникновения. Агентство не несет ответственности перед Заказчиком за понесенные Заказчиком расходы и иные негативные последствия, возникшие вследствие действий (бездействия) компетентных органов (в том числе – отказ в выдаче визы, задержка в выдаче визы, задержка в оформлении заграничного паспорта, отказ в приеме документов на рассмотрение), действий российской и зарубежной таможенных служб, российской и зарубежного пограничного контроля. Компетентные органы (в том числе органы власти иностранного государства) не являются контрагентами Агентства. Заключением настоящего договора Заказчик подтверждает, что он располагает информацией о рекомендуемых сроках подачи документов для получения въездной визы. Заказчик проинформирован обо всех финансовых рисках, которые могут возникнуть в связи с отменой поездки Заказчика за границу или изменением сроков пребывания за границей. Заказчику разъяснено, что при невозможности совершения путешествия по обстоятельствам, не связанным с действиями (бездействием) Агентства – например в связи с невыходом визы к дате начала путешествия – Заказчик обязан будет оплатить фактически понесенные расходы в порядке ч. 3 ст. 781 ГК РФ, а при невозможности оказания услуг по вине Заказчика (в том числе в связи с нарушением Заказчиком условий договора) - цену договора в порядке ч. 2 ст. 781 ГК РФ. Заказчик понимает, что размер расходов, удержанных Поставщиками услуг в связи с невозможностью совершения поездки, может составлять значительную часть цены договора.

7.10. Агентство не несет ответственности в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения Поставщиком Услуг своих обязательств по предоставлению Заказчику и Клиентам забронированных Услуг. Заказчик проинформирован и согласен с тем, что согласно действующему законодательству РФ и правоприменительной судебной практике (в том числе п. 48 Постановления Пленума Верховного Суда РФ от 28.06.2012 N 17 «О рассмотрении судами гражданских дел по спорам о защите прав потребителей») Агентство не несет ответственности за действия (бездействие) Поставщика услуг и за неисполнение или ненадлежащее исполнение Поставщиком услуг своих обязательств.

7.11. Агентство не несет ответственности в случае фактического или официального прекращения деятельности Поставщика, банкротства Поставщика, а также в любых иных случаях неисполнения или ненадлежащего исполнения Поставщиком своих обязательств. Заказчик вправе предъявить претензии непосредственно Поставщику. Агентство в таких случаях вправе (но не обязано) оказывать Заказчику организационное и консультационное содействие.

7.12. Заказчик проинформирован о необходимости самостоятельной оплаты Клиентами медицинской помощи в экстренной и неотложной формах в стране временного пребывания, о возвращении тела (останков) за счет лиц, заинтересованных в возвращении тела (останков), в случае отсутствия у Клиентов договора добровольного страхования (страхового полиса). Заказчик самостоятельно получил и подтверждает наличие у него и Клиентов информации о требованиях законодательства страны временного пребывания к условиям страхования в случае наличия таких требований (в том числе о необходимости страховки для въезда в страну и для оформления визы). При бронировании Услуг Поставщиков по оформлению страховки, Заказчик может получить у Поставщика Услуг (страховщика, агента страховщика или иной организации) информацию об условиях договора добровольного страхования, о страховщике, а также о порядке обращения Заказчика в связи с наступлением страхового случая (о месте нахождения, номерах контактных телефонов страховщика, иных организаций) – соответствующая информация также может содержаться в полисах и иных сопроводительных документах, выдаваемых Заказчику.

7.13. В случае если действия Заказчика и (или) Клиента нанесли ущерб Агентству или третьим лицам, с Заказчика взыскиваются убытки в размерах и в порядке, предусмотренных действующим законодательством.

7.14. Заказчик предупрежден и осознает, что органы власти любого государства вправе принять решение о депортации без объяснения причин, при этом такие действия органов власти государства могут быть не связаны с какими-либо действиями (бездействием) Агентства. Возмещение дополнительных расходов Заказчика в этом случае Агентством не производится. При наличии вины Заказчика цена договора подлежит оплате Заказчиком в порядке ч 2. Ст. 781 ГК РФ, а при наличии обстоятельств, за которые ни одна из сторон не отвечает, оплате Заказчиком подлежат фактически понесенные расходы. Заказчик, помимо применения к нему иных предусмотренных законом или договором последствий, обязуется возместить расходы Агентства и (или) поставщиков услуг и перевозчиков, связанные с депортацией и (или) нарушением визового режима, если такие нарушения произошли по вине Заказчика или Клиентов.

7.15. Агентство не несет ответственности в случае, если Заказчику было отказано в оказании услуг вследствие нахождения Заказчика в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, либо в случае, если действия (бездействия) Заказчика наносят вред окружающим или имуществу третьих лиц, либо в случае наличия у Заказчика заболеваний, препятствующих оказанию услуг, или создающих угрозу для окружающих (Заказчик обязан письменно сообщить о наличии таких заболеваний при заключении договора).

7.16. Заказчик несет ответственность за наличие связи с Заказчиком по указанному Заказчиком контактному данным в течение всего срока действия договора и обязуется обеспечить такую связь. Агентство не несет ответственности за неблагоприятные последствия или убытки (расходы) Заказчика, связанные с невозможностью Агентства или иных лиц связаться с Заказчиком по указанному Заказчиком контактному данным.

7.17. Агентство не несет ответственности в случае, если Заказчик допустил ошибку в данных или сведениях, представленных Заказчиком Агентству или Поставщику при заключении договора или в ходе исполнения договора. В случае предоставления Заказчиком ошибочных или недостоверных данных, Заказчик, помимо применения к нему иных последствий, предусмотренных законом или договором и при наличии возможности дальнейшего оказания услуг, по требованию Агентства или Поставщика оплачивает стоимость услуг Агентства или Поставщика по внесению изменений в предоставленные Заказчиком данные. Заказчик при заключении договора проинформирован о возможной цене таких услуг и о возможных последствиях предоставления недостоверных данных и сведений.

7.18. Заказчик обязуется воздерживаться от следующих действий: вмешиваться в работу Системы способами, следствием использования которых может быть нарушение ее работоспособности (в том числе формировать запросы иначе как через пользовательский интерфейс или использовать специальные программы или приложения для взаимодействия с Системой); осуществлять модификацию, усовершенствование, перевод на другие языки, декомпилирование, дизассемблирование, декодирование, эмуляцию, нарушение целостности, восстановление исходного кода Системы или ее частей; использовать Систему в незаконных целях. В случае нарушения Заказчиком условий договора, Агентство вправе запретить Заказчику использование Системы.

7.19. Заказчик проинформирован и дает свое осознанное (совершенное по своей воле) согласие с тем, что обязательства Агентства считаются исполненными, а услуги Агентства - оказанными с момента исполнения Агентством обязанностей, предусмотренных законом и настоящим договором. Заказчик проинформирован и согласен с тем, что Агентство является посредником и не оказывает услуги по перевозке и размещению (оказание таких услуг обеспечивает Поставщик). Заказчик проинформирован и согласен с тем, что в случае опротестования Заказчиком оплат в связи с прекращением деятельности Поставщика услуг, банк и (или) платежная система могут отказать в удовлетворении требования Заказчика об отзыве платежа, осуществленного Агентству, по причине исполнения Агентством установленных законом и договором обязанностей (то есть наличия факта оказания услуг по бронированию) на момент прекращения деятельности Поставщика услуг и (или) на момент опротестования операции Заказчиком. Заказчик выражает намерение не предъявлять требований об опротестовании платежных операций в отношении Агентства (то есть требований, прямо или косвенно способных причинить Агентству убытки или повлечь расходы Агентства или требований, способных повлечь списание денежных средств со счета Агентства) в случае исполнения Агентством своих обязательств, а также проинформирован о том, что в случае заведомо необоснованного предъявления соответствующих требований, Агентство и банк в последующем вправе обратиться с иском к Заказчику о взыскании неосновательного обогащения и судебных расходов.

7.20. Заказчик проинформирован о том, что деятельность Агентства регулируется обязательными к применению разъяснениями высших судебных инстанций, в том числе Постановлением Пленума Верховного Суда РФ от 28.06.2012 № 17 «О рассмотрении судами гражданских дел по спорам о защите прав потребителей» согласно пункту 48 которого, «разрешая дела по искам о защите прав потребителей, необходимо иметь в виду, что по общему правилу изготовитель (исполнитель, продавец, уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер) является субъектом ответственности вне зависимости от участия в отношениях по сделкам с потребителями третьих лиц (агентов); по сделкам с участием граждан-потребителей агент (посредник) может рассматриваться самостоятельным субъектом ответственности в силу статьи 37 Закона о защите прав потребителей, пункта 1 статьи 1005 ГК РФ, если расчеты по такой сделке совершаются им от своего имени. При этом размер ответственности посредника ограничивается величиной агентского вознаграждения, что не исключает права потребителя требовать возмещения убытков с основного исполнителя (принципала). В случае возникновения споров о предоставлении услуг посредниками уплачиваемое им потребителями комиссионное вознаграждение, исходя из вышеназванных статей и статьи 15 ГК РФ, может рассматриваться как убыток потребителя, отнесенный на основного исполнителя (изготовителя, продавца, уполномоченную организацию или уполномоченного индивидуального предпринимателя, импортера)».

8. СПОРЫ И РАЗНОГЛАСИЯ

8.1. Настоящий договор предусматривает следующий досудебный порядок урегулирования споров. Претензии по качеству услуг Агентства предъявляются Заказчиком Агентству. Срок ответа на претензии – 10 календарных дней. Претензии по качеству Услуг Поставщиков предъявляются Заказчиком Поставщику Услуг. Агентство вправе (но не обязано) оказывать Заказчику организационное и консультационное содействие). Заказчик обязуется незамедлительно письменно информировать Агентство и Поставщика о любых недостатках в Услугах Поставщиков. С согласия Агентства претензии к Поставщикам могут быть направлены через Агентство. По требованию Агентства Заказчик обязуется передать претензию по качеству Услуг Поставщика на рассмотрение Агентства. Претензии Агентства к Заказчику подлежат удовлетворению Заказчиком в течение трех дней с момента предъявления претензий. Предъявление претензии осуществляется по контактному данным, указанным Заказчиком. Агентство не обязано осуществлять проверку контактных данных, указанных Заказчиком.

8.2. В случае не достижения соглашения в претензионном порядке, спор разрешается в суде с применением права РФ.

9. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

9.1. Агентство освобождается от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если такое неисполнение произошло вследствие действия обстоятельств непреодолимой силы, в том числе землетрясений, наводнений, цунами, пожара, тайфуна, снежного заноса, военных действий, массовых заболеваний, отраслевых или региональных забастовок, ограничений перевозок, запрета торговых операций с определенными странами, террористических актов и других чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств.

9.2. При невозможности исполнения договора по обстоятельствам, за которые ни одна из сторон не отвечает, применяются положения ч. 3 ст. 781 ГК РФ, если иное не установлено действующим законодательством РФ.

10. ОСОБЕННОСТИ БРОНИРОВАНИЯ КЛИЕНТОМ И ОКАЗАНИЯ ПОСТАВЩИКАМИ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ УСЛУГ. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ.

10.1. Особенности бронирования и оказания Услуг Поставщиков по предоставлению размещения.

10.1.1. Заказчик проинформирован и согласен, что звездность и категория средств размещения, а также описания средств размещения указаны Поставщиками услуг (отелями, туроператорами, посредниками и т.д.). Агентство осуществляет проверку указанной информации, но не несет ответственности за достоверность такой информации.

10.1.2. Заказчик обязуется письменно информировать Агентство и Поставщика о позднем заезде (после 15:00), в противном случае бронирование может быть отменено без возврата денежных средств. Заказчик проинформирован, что в некоторых средствах размещения, стойка администратора не работает в ночное время. Заказчик обязуется самостоятельно согласовывать с Агентством и Поставщиком поздний заезд.

Прочие условия:

Заказчик подтверждает, что посещение мест религиозного почитания и объектов религиозного назначения не является основной целью бронирования услуг. Заказчик и указанные в договоре и приложениях лица не являются паломниками.

Действия Агентства не ограничиваются деятельностью по приему платежей, но включают также действия по исполнению иных обязанностей, установленных настоящим договором. Агентство не является платежным агентом.

Стороны настоящего договора обязуются соблюдать антикоррупционное законодательство Российской Федерации, в том числе в части антикоррупционных запретов в отношении коммерческих сделок с правительственными чиновниками и правилами применения соответствующего законодательства, включая антикоррупционные запреты, направленные против практики подкупа чиновников и политиков. Стороны настоящего договора обязуются обеспечить, чтобы их сотрудники воздерживались от обещаний и предложений по выплате каких бы то ни было сумм или передаче каких бы то ни было ценностей, прямо или косвенно, каким бы то ни было правительственным чиновникам или посреднику для передачи правительственным чиновникам или какой бы то ни было политической партии с целью повлиять на какое бы то ни было действие или решение такого правительственного чиновника или получить ненадлежащее преимущество для содействия в получении или удержании бизнеса. Стороны гарантируют, что в рамках настоящего договора: никакие платежи и передача ценностей не будет осуществляться с целью или последствиями, характерными для государственного или коммерческого подкупа, принятия или допущения вымогательства, откатов или других незаконных и ненадлежащих средств ведения бизнеса: никакие суммы из тех, что будут уплачены Заказчиком в качестве оплаты за оказанные услуги или в иных случаях, не используются и не будут использованы для передачи в качестве взятки или совершения иных ненадлежащих платежей, в нарушение положений антикоррупционного законодательства Российской Федерации.

11. РЕКВИЗИТЫ АГЕНТСТВА

Общество с ограниченной ответственностью «Джей Эс Пи Трэвел Сервис»
(сокращенное наименование ООО «Джей Эс Пи Трэвел Сервис»)
Место нахождения: 197022, Санкт-Петербург, Аптекарская наб., д. 20 лит.А., офис 203
Почтовый адрес: 197022, Санкт-Петербург, Аптекарская наб., д. 20 лит.А., офис 203
Тел.: +7 (812) 335-10-03
e-mail: www.jspravel.ru/ office@jspravel.ru
ИНН 7813592109 КПП 781301001
Р/с: 40702810000000157053
В ПАО БАНК «СИАБ»
к/с: 30101810600000000757
БИК 044030757

12. ГАРАНТИИ ЗАКАЗЧИКА

Настоящим я подтверждаю, что ознакомлен:

с условиями договора,

с имеющимися ограничениями,

с правилами применения тарифа перевозки, в том числе с условиями о невозвратном тарифе авиабилетов (если отдельно не указано иное),

с правилами применения тарифа размещения, в том числе о возможных размерах удержания,

с рекомендациями по оформлению страховок и с условиями страхования.

Я располагаю информацией о правилах въезда и транзита и обязуюсь обеспечить у Клиентов наличие всех необходимых документов.

Заказчик согласен на получение рекламной и иной информации, в том числе – информации об услугах Агентства и его партнеров по сетям электросвязи, в том числе посредством использования телефонной, факсимильной, подвижной радиотелефонной связи, а также почтовых отправлений и иными способами.

СОГЛАСИЕ НА ОБРАБОТКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ:

Заказчик, а также лица, указанные в договоре и приложениях к нему, выражают свое письменное согласие на обработку персональных данных, к которым относятся: фамилия, имя, отчество, дата и место рождения, пол, гражданство и национальность; серия, номер паспорта, лица вписанные в паспорт, иные паспортные данные; адрес проживания и регистрации, домашний и мобильный телефон, адрес электронной почты; семейное, социальное, имущественное положение (в том числе сведения о недвижимом имуществе, о наличии автомобиля); профессия; информация (включая адрес, рабочий телефон, должность, сроки работы) о текущем месте работы и о предыдущих местах работы; о состоянии здоровья, любые иные данные, которые Заказчик сообщил при заключении или в ходе исполнения договора.

Заказчик обязан получить и гарантирует наличие у него полномочий на представление персональных данных лиц, указанных в договоре и приложениях к нему. При заключении договора Заказчик подтвердил свои полномочия на представление указанных персональных данных. Заказчик обязан возместить любые расходы, связанные с отсутствием у Заказчика соответствующих полномочий, в том числе убытки, связанные с санкциями проверяющих органов.

Обработка персональных данных осуществляется Агентством и (или) поставщиками услуг в целях исполнения договора (в том числе, в зависимости от условий договора – в целях оформления проездных документов, разрешения претензионных вопросов при их возникновении, представления информации уполномоченным государственным органам (в том числе по запросу судов и органов внутренних дел) и включает в себя сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, распространение, обезличивание, блокирование, уничтожение персональных данных.

Заказчик проинформирован о том, что его персональные данные могут обрабатываться как автоматизированным так и не автоматизированным способами обработки. Заказчик согласен с тем, что Агентство вправе поручить обработку персональных данных Заказчика другому лицу. Заказчик согласен на трансграничную обработку его персональных данных.

Настоящее согласие действует в течение неопределенного срока. Действие согласия прекращается на основании письменного заявления, которое подписывается Заказчиком и вручается, либо направляется заказным письмом с уведомлением о вручении Агентству и поставщикам услуг. Заказчик согласен на обработку его персональных данных вплоть до вручения Заказчиком заявления об отзыве согласия на обработку персональных данных. Заказчику разъяснены и понятны права субъекта персональных данных.

Адреса и паспортные данные Заказчика и участников поездки указаны в договоре и приложениях к нему.



Заявка №

1. СВЕДЕНИЯ О ЛИЦАХ, КОТОРЫМ ОКАЗЫВАЮТСЯ УСЛУГИ:

Фамилия имя, как указано в загранпаспорте	Статус (м, ж, реб.)	Дата рождения	Паспортные данные

2. УСЛУГИ:

Наименование услуги	Спецификация (даты услуг, характеристики услуг)
Перевозка	
Размещение	
Встречи/проводы	
Экскурсии	
Содействие в визовом оформлении	
Содействие в оформлении страховки	

3. ОБЩАЯ ЦЕНА ДОГОВОРА:

Цена в у.е.	Цена в рублях

Полная оплата до _____.

4. СВЕДЕНИЯ ОБ ОПЛАТЕ ПО ДОГОВОРУ:

Дата	Сумма платежа

Ф.И.О. Заказчика: _____ телефон: _____ e-mail _____

Адрес регистрации по паспорту РФ _____

Серия и номер паспорта РФ, дата и место выдачи _____